

Дунэз:

1 арлы 1 м. 20 к.

1/2 — — 70 к.

Войнаысь

Кык арня-
скын одыг-
пол потэ.



и в о р.



Адресэз: г. Вятка, Губернская Типографія.

23-го декабря 1916 года.

№ 13-14-й.

1916 АРЪН

КЫКТЭТЙЕЗ

ВОЕННЫЙ ЗАЕМЪ

Милям Эксеймы—Государмы жокгэс туш-
монез мед вормоз шуиськод-ке.

Милям салдатъёсмы таза, кужымо мед луо-
зы шуиськод-ке,

Война жокчес мед быроз шуиськод-ке,

коньдондэ эн жаля, военный заемлэсь облигація-билеть-
ёсты басыты. Эн кышка, тынад коньдонэд уз быры, зёк ба-
рышен беретскоз. Тод, али облигація—билетэз басытит-ке,
туж зёк—бадзым уж лэсьтод.—„Уксьоэ ичи“, шуса эн кышка,
эн возьдаськы. Ачимэс вёдь—миллион-миллион кузя вичакмы.

Тон-но басытйд, мон-но басыто, со-но басытоз,

ВИЧАКМЫ БАСЬТОМЫ!

Германецъ миръ куре-а?

Адыміос коть кытын-но каль верасько: „германецъ миръ куре“, шуса. Германецъ миръ куре-а? Кызы укмысэти толывъ ачимес душмонъёсынымы воевать карыськомыни. Душмонмы германецъ, аслаз юртысьёсыныз почи улосъесты (государствоосты) улоннитэм кариз коркаоссаз, сѳриз, дышетеконниоссаз быдтйз, сѳонтэм кельтйз мед вичаксы бырозы шуса. Озык аслэмesty-но быдтыны медэ вал. Инмар юрттйз: ар орчиз-ни ебос аслам палам одиг вись-но ѳз лыктэ, Аслэстым юртысьёсмес французёсты пачкатыны медэ вал, соос ѳз сѳтске. Англичанёсты кышкатыны номырин-но угбыгаты. Душмонъёсмы аслэмес вормон уадес, ачимес юртысьёсыным сое пачкатыськомы да пачкатыськомы да пачкатыськомы, Сое германецъ шѳдэ. Воевать карысьтэм адыміос, „со кужымтэм-ни луэм“ шуса вераськонтэмлы понна; Со, уань кужымзэ люкаса, выль юртысьмез Румыніяз вормиз, жыніезязэз зѳк музъемзэ басытйз. Почи государствоез румыніяз со вормиз, зѳки музъемзэ басытйз; кеня со отсы германецъ кужымзэ понйз? со сѳярысь уг малпаськы. Румыніяз вормыса, аслэмес-но юртысьёсыным вормони шуса германецъ кожа, Мон вормонтэм шуса малпаське, солы вормемъёслы аслэстыз мир курыны косэ. Тани солэн кыльёсыз: „кык ар-но жынылэсь кемагес ачимес воевать карыськомы-адыміослэн кичкем вирзы шурен бызе. Та война, та дырось вань войнаослэсь кышкытгес, сѳкытгес; та война визьмын валаса лэсьтэм ужъёсты вичакэ быдтыны

медэ, та война германіялэсь, австро-венгриялэсь, болгаріялэсь, турокъёслэсь вормонтэм вылэмзэз возматйз. Кемалась-ик ѳвѳл милям вылам румыніялэн войнаен лыктэ оgez; ми сое жоппинэ вормима. Война кѳтскизке-но кеня-ке, душмонъёсмы милемес узни ворме каль ужмы мынэмъя, ми вичакссэс душмонъёсмес вормыны малпаськомы. Ми нбыль кузя одиг огмылы юртысь государствоос милемес быдтэмлэсь душмонъёсмы бере воевать карыны тупаськымы. Милям салдатъёсмы дунне вылысь вань салдатъёслэсь вормысэсь вылэмзэс возматйзы, Ми мукет адыміосты быдтыны ум медыське, соослэн улэмзы милям законъёсмылы пумит-но ѳвѳл. Милям салдатъёсмы-но, коньдонмы-но душмонъёсмес вормытѳозь воевать карыны окмоз. Ми кужымоесь, вормонтэмеське но зѳеч мамгаса, тйледэс вурк исьтэмлэсь уръяськыны миръ курыны косыськомы. Ми нокинэ но быдтыны малпатэк, уань адыміослэсь ѳйзэс возмаеса уръяськѳны медэммы коть кинлы зѳеч потоз. Ми уръяськыны миръ курыны косэм берамы-но война кѳтскиз-ке на, ми душмонъёсмес вормытѳозь воевать каромы. Сослы мар-ке урод-ке луиз, соосты вормыса пачкатымыке соос ассэс виноват мед карозы, соослэн йыр вылаз мед усез. Озь быдэс дунне вылысь адыміос азын вераськомы*. Германецъ миръ куре шуса верасько; озь шуэм бере, со мир уг куры; аслэмес сѳнтэм карыса, аслэмес солэсь миръ курыны косэ. Вильгельмъ, Германецъёслэн Государзы „мон воевать карыны ѳй кутскы“ шуэ. Озь со кинэ пѳяны медэ. Германецсэсь воевать карыны кутскемъэ то-

дысьтэм адями одиг-но өвөл-ни. Со война жутыз, соик пачкам, вормын луэм бераз аслэсьтым мир мед куроз; ачимес марке карыны косом мед кылсоз. Сотэк каньылэн улонэз ачимес ум адзэ. Вильгельмъ шуэ: „ми мукет адяміосты быдтыны ум медыське, соелэн улэмзы милям законъёсмылы пумить-но өвөл“. Озь шуыса кинэ-со нош пöяны медэ. Германецъ Бельгияйысь улоняз кылем адяміосты вичаксэз аслаз улоназ нуиз, озык сербъесты-но кариз, Кеня со аслэсьтым-по адяміосмес быдтыз. Вичаксэ бые ужъессэ солэсь кин уг тод-на. Со лы каль-ке ачимес оскимке, аслэме-со нош пöялоз; дасяськем бераз нош война жутоз. Вильгельм аслэмен уръяськыны медэ. Малы бен со уръяськыны медэ? Вильгельмъ кышка ни солы урод ужъёсыз понна урод медаз каре шуса; со ас вылысьтыз виноватсэ мукет вылэ куштыны медэ. Озь узлу, Вильгельм война жутэм понназ курадзытэм адяміослы отвётъ сётэз. Со дыр жожен вуозни, Со дыр вуэмлэсь уалле. Вильгельмъ аслэсьтыз миръ курыны косэ.

Аслам Государь улоскын улысь адяміос нокин-но медаз пöяськы: каль урчяськыса ачимес-но, аслам пиналлёсмы-но жечез уз адзэ. Вичакты тодэлэ Германецезъ вормытэк миръ уз-луы.



Войнансь иворъёс.

Аслам тушмон-мы „Германія“, энйёсыныз: „уръяськомы-ни“, шуо. Малы меда соёс озь шуо? Аслемды-а жалыса? Одйг но ук соин. Жалысал-

зы кэ, ой шуысалзы: „эдкэ, уръяськэ жалытэк тйлад вылады мыном. Вальлэ бен со аслэмды жалыз-а? Одйг-но өз. Соёс чик нокинэнэ уг жалыло. Малыкано соёс уръяском шуо. Токма уз шуэ. Аслэсьтым зол-мее дыр адзиз-ни. Угни дыр кужымыз окмы асламъёсын жугыськыны. Аслам сое тодыса, юртысьёсмы-но, кылаз ымазы-но со кылзэс өз басытэлэ. Чоё карыськыса, урдчэ донгыськыса тушмон вылэ, тушмонэз вормыны чаклало. Жугыськоннин уръяськон сярисъ вераскэм берэ ужъёс мукэт сямэн мыныны кускызы. Котъкытын юн гас котъма карны кускызы. Верден кар дорын французъёс 9000 котыр плёнэ басытзы. Англичанъёслэн-но ужъёссы азылань мынони. Румынияын өжыт өжыт возькыны кускони. Германія паласы та нуналёсын чырдем квара, черекъёскэм квараёс кылысько. Сое уръяськон сярисъ Вильгэмлэсь приказзэ лыдзэ шуса чаклало Германъёс солы шум потыса кэсысько. Аслам соёслэн шум потонязы пушкаёсын да цитшалъёсын ыбыло. Аслам солдатъёслэн мылкыдзы жэч! Котъкин тушмонэз чакла вормыны. Французъёс 9000 котыр плёнэ басытэм берэ ношик өжыт улыса басытзы. Тарэзэ вань басытэмзы ни соёслэн: 11000 адями, отысь 250 офицеръёс, 115 бадзым ыбылыськонзы, 107 пулеметъёссэсь. Англичанъёслэн аль 5 миллион на жугыськысь калыкзы. Озь аслам уръяськом ни шуса кылазы верало.

Рига дорын. Оград улэм берэ Рига фронтын жугыськон нош зол куцкэм. Огпол тазь зол жугыськэм берэ германъёсты ачмэ пала позициясысь октыса дыктэ вылам, но ач-

мэлен соосты туж троссэ бытыль-
лям. Та палан куазь кэзыт луны
шэтаз, нуналъёс чылкыт луо. Та
умой нуналъёсы германской аэро-
планъёсты. *Рига* дортй троссэз вэт-
лыны куцкиз.

Двинскъ палан. Та арняе пы-
рак жугыськильлям. *Баранович*
дорысен, 20 изькэм куспын, *Сербов*
дорозь, германъёс бомба куям бэра-
зы, бадзим силаенызы тапала лык-
тыны шэтазы. Асьмэлэн пумитазы
мынса троссэ ыбылыса соосыз бы-
тйльлям.

Пинск. Та палан жугыськонъёс
өвёл вылэм, пушкаен ыбылысьёс
Стоход шур дурын сяна.

Кавказской фронтын. Кавказ-
ской фронтын та дыръя юн жугысь-
конъёс өвёл-ни. Туркаёслэн солдатъ-
ёсы кёнйкэ пол асьмэ вылэ лык-
тэмзы вал, но аслам солдатъёсмы
бэрлань ульляса лезылызы. Персия-
ын турокъёс асьмэ солдатъёсмэс
котыртыса вормыны турто вал, но
соослэн та малпамъязы ыз луы, ге-
нерал Баратов соосыз отысь ульля-
са лэзиз. Та времаын Кавказской
фронтын туж кэзыт нуналъёс сы-
ло, соин отын та дыръя жугысь-
конъёс уг-лу-ни.

Броды-Карпаты. Та фронтын
та дыръя. Наровка шур дорын-юн
жугыськыло. Гужэм жугыськыку ас-
лам солдатъёсмы татын кидекэ туш-
монлэн музъемаз пыремзы вал со-
ин табэрэ тушмон солдатъёс асэ
музъемзэс берлань басытыны турц-
кыло. Соин татын та дыръя туж юн
жугыськыло. Али туж кэма өвёл
аслам солдатъёсмы отын герман-
ской окопез бастыльлям. Карпат но-
лэскын Германь-Австрийской сол-
датъёслэсь асьмэ вылэ лыктэмзэс
ульляса лэзиллям.

Газет лыдзысьёслы одйг кык кыл.

1916 ар быронная мынэни. 1916
ар калыкэз трослы дышетйз. Та ар-
эн котькин калык ас сямэназ ды-
шэтэ. Сотысь огзэ гинэ учком. Ас-
лам пэймыт калык аслысьтыз пэй-
мытзэ адзыны кускизыни. Тарэзэ
синъёссы учкыны кускизыни. Ми-
лям редакциямы котькытысь гожто;
„Милэм уртмот газет ыстэлэ“. Би-
геръёсно, уртмортъёсно, поръёсно
аслаз сямэн гожтэм книга куро
Ваньзы соёс верало тази; „Ми дзуч
сямен тоском-но, со тодэммы базар
кылнэ, книга кылэз ум тоскэ. Ми-
лэм книга аслам кыламы гожтэлэ“
Озы калык пэймыт азысь югыт азэ
потыны мэдэ. Калыкэз югыттыны
кык сюрэс вань; одйгэз училищаёс,
мукэтыз газетъёс да книгаёс. Со
кык сюрэсысь самой умоэз капчйэз
газетъёс да книгаёс. Газетъёс да кни-
гаёс кытсы но ук пыро? Пеймыт
сет коркано, югыт дун коркано соёс
пыро. Котькытын соёс ыжыт кэно
тодон кэлыто Англичан калык валь-
лэ кычэ вал, кызы соёс ульзы
(историк) Мокалай Шотландия та-
зи вера; 150 ар азьвыл Англиаын
Шотландия калык туж юн пеймыт
калык вал. Соёс номырэнэ өз тоды-
лэ, номырэнэ өз валалылялэ. Сөд
калык вал. Котькин соёсты серекъ-
ялыляз. Соёсты дунматон понна Эдин-
бургской Парламент (Государ. Дума)
Шотланской калыклы трос училища
усьтэм, аслаз кылазы дышетыны
өдъялылям. Тарэзэ 150 ар орчем
бере Шотландия мукэт луизни. Фа-
брикынно, заводын-но, мукэт азын-
но начальникын шотланской калык
ацкэ. Соёстэк али зөк уж ук лэсь-
кы. Тини 150 арскын Шотланский
калык кызь вошкыз. Кызы соёс сы-

ше луизы? Кин соёсты дышетиз?— „Книга да газет соёслэн кылазы“. Книга да газет-кэ соёсты пеймыт азысь поттйз, аслэмды-но уза меда потты? Уза меда вылэ тубыты? Тубытоз дыр,—аслам эшъёсмэс чувашъёсты кадик. Мал аслэмды чувашъёс кэльтйзы? Книга да газет аслаз кылазы лэзилйзы. Со книга-ёсты газетъёсты лыдзилйзы дыше-скымтэ муртъёслы (кышноёслы), со-ёс ас тодемзэс пинальёссылы веральлязы. Ачимес но чувашъёслэсь ум кылэлэ. Книга да газет аслам кыламы гожтомы.

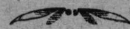
Выписывать кажноёзлы кулэвал. Соку газетез но ташэ ой лусал,—бадзим лусал.



Кышно муртъёслы етин вузан сярись.

Тыныт, пыр ужась кэнак, одигкык кылын ваземэ потэ. Братъёсыт, айбт, юлтошкыт, піосыдно войнаэ нуэмын-ни. Соёс вёзын тон улыны дышем-ни вал Тарэзэ огнят кыльбеса вань соёслэсь сэкыт ужъёс-сэс, малпанъёс-сэс аслад вылад басытит. Вань сэкыт ужъёс-сэс сэкыткэно вал тон мим-но туэ-но поттйт. Кужымо тон карыськит! Тарэзэ тынад вйзьмыдлы ужаны кулэ-на. Вйзьмыд ачид кать кужымо луоза (б) меда. Тйляд яратоно ужды — етйн. Соин тон аслыд котьма чередиськот. Дуныз-но солэн умойгинэ. Туала арэн визьмыт кэ вань юн дзеч солэсь дунзэ шеттот. Валья аръёсын етйнэз вузаны базарэ нуллылизы. Отын вэчи вузкарысьёс квалэктытыса, куаретыса етіндэ басытылызы. Озь жог-жаг турсконязы тонэ

котькызь пояны туртско: етіндэ-а ичигес поттыны туртско али коньдонзэ-а ичигес сёто. Чакла, дзэча озь етйн вузан сямзы?.. Крестьянин начармылиз, вузкарысь арлы быдэ узырмылиз. Пэрэсь калыкъёс со сямэн улызы, гозе улонлы дышемнизы вал. Тарэзэ выль улон мынэни: купец-барышник-лы номырэнэ уг-ни вузало, уг-но басытони.—Соёс иньтыэ котькин калык кооперативной лавкаёсын эшъяськыны туртскэ. Тыныд-но, пыр ужась кэнак, кооперативной нимо лавкаёсын эшъяськыны кулэ. Отын тонэ узно поялэ, етіндэ-но ичи уз поттэ. Матэгэс сышэ шош газын вузкарон лавкаёс дорын-карыськы. Сюз № гожтэмын вал о мабытса сышэ лавкаёсьлен падіез аслэм. Сое чакла, эн вунэты!



Кышно-муртлы ю нянь кизень сярись.

Туэ арын аслам государствоамы Россияин зег-пал лудэ-гинэ 2,840 десятина ичи-кизиллям. Десятинаись 50 пуд. тысезшедёндыръя, изъянезь ачимелэн 142 миліон пуд; ю-нянь ужасьёслэн вичакыз изъянзы, газета гожтемъя, кықнаистыз лудысь 300 миліон пуд котыр.

Тани ма быца ужась өвёл понна изъян луэм. Няньтэк секыт улыны. Кыззы-кэ-но турцконо вуоно гужемен трогес нянез кизыны. Тросэз адыміёс кин кизёзна шуса вералозы. Кышно-муртъёс тй ачидэс нылъёсынды пёчи піёсынды кизелэ.

Кизёнъ мувыръёстэс паськытэсьгэм карыса, тужюнь умой жог-но, зеч-но курадзйтэк луэ машинаёсын ужаны. Сюлэн мъястаёс вылын ма-

пинаёсын урод ужаны, со понна кызы кэ-но кизённiёсты кароно. Одигъ пересь одями Глазовской уёздысь, Гынiнскoй волостись кылем тулысэн 1916 годын 1 валэн гырон плугез 2 бастиз; со герыёсыныз солэн пичи пiёсыз курадзытэк гыризы, пересь адями туж юн шум потыса тазы вера мон дуно-дунын гырысь ой медзья, мынам пичи пiёсы курадзытэкъ 2 колёсаемъ плуген гыризы; гырысь медзьян коньдонэ вычакыз жепам кылиз, а басытэм плуг-ёсы азыпалаазе данак арлы чидалозына. Ю-нянь ужанлэсь озы капчи-зэ тодыса ачимес аналскимы-

кэ, Инмарлэн-но государство-мы-лэн-но азыпалаз кышкыт возыт луоз.

Неужто кышно-муртгёсь-ёс адями-öвöл; тйляд пöлады уань юн жечёсыз, кудгёсызлэсь пiёсмуртгёслэсь-но визьмоёсыз. Война-лэсь уаллэн-но, кинлэнке кышномуртыз юртын кэ öвöл, туж урод луылоз вал отын улыны. Со понно кышно-муртлы, цасыкыт мылын-кыдын ассэ вылтiяса, кажноезлы юртэз понна; турцконо война дугдэм бере вичакыз калыкмы, луло кылемэз, бертыса ношикъ валлэн кадик мед кышно-муртгёссы вöзын ужаны.

Е. Воиковъ.

